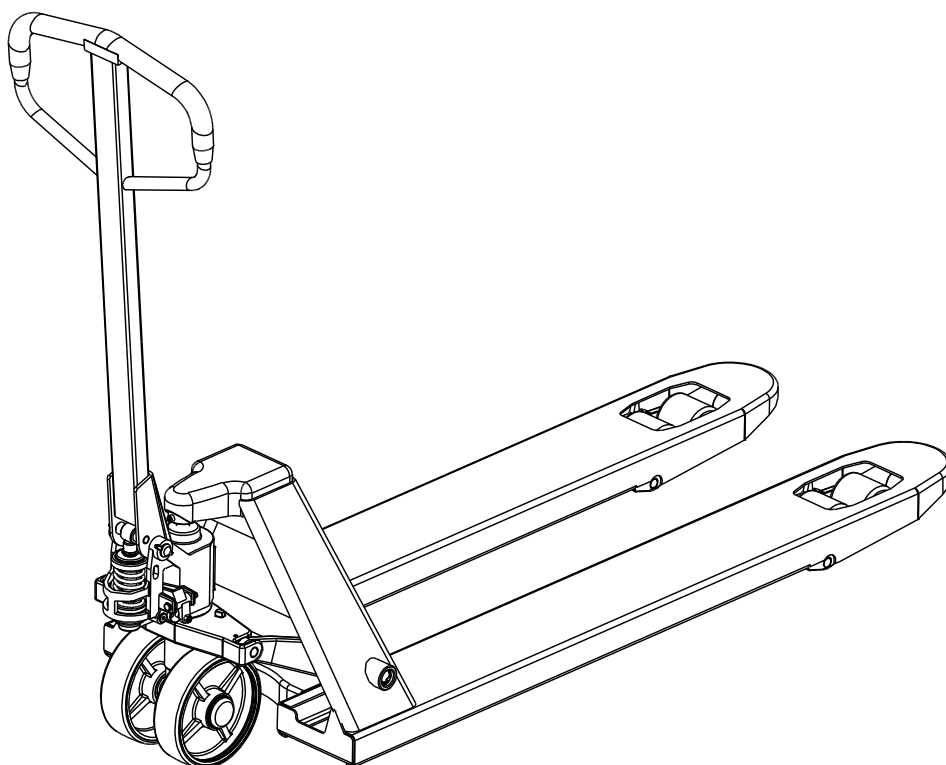




ES TRANSPALETA MANUAL KBF25

MANUAL DE USUARIO | Página 3

PARA SU SEGURIDAD

LEA Y ENTIENDA ESTE MANUAL ANTES DE PONER EL EQUIPO EN FUNCIONAMIENTO

ÍNDICE

1. Rango de aplicación.....	3
2. Parámetros principales.....	3
3. Montaje de la transpaleta.....	4
4. Prueba del timón	5
5. Funcionamiento	6
6. Puntos de atención y normas de seguridad	7
7. Inspección antes de cada uso.....	8
8. Tipo de carga y peso nominal.....	8
9. Aceite.....	8
10. Mantenimiento y conservación.....	8
11. Fallos y solución de problemas	9

⚠ NOTA

- La transpaleta debe ser utilizada, mantenida y reparada de acuerdo con los requisitos del fabricante.
- No se puede modificar ni equipar la transpaleta con accesorios que no sean seguros para la operación.
- No trabaje con cargas superiores a las indicadas por el fabricante.

1. RANGO DE APLICACIÓN

- La transpaleta manual es una herramienta de transporte de baja elevación que se limita a mover carga paletizada. Este tipo de máquina posee la característica de elevación estable, operación fácil, seguridad y fiabilidad, entre otras.
- El lugar de trabajo debe ser antideslizante, firme y plano, sin agujeros ni obstáculos.
- La iluminación ambiental debe ser de al menos 50 lux.

2. PARÁMETROS PRINCIPALES

Capacidad de carga	2500 Kg
Altura máxima elevación	195 mm
Altura mínima (horquilla bajada)	85 mm
Altura sin timón	431,5 mm
Longitud horquilla	1150 mm
Ancho sobre las horquillas	550 mm
Diámetro de la rueda de dirección	Φ180 mm
Diámetro de la rueda trasera	Φ74 mm
Nivel de ruido	<70 dB
Peso en servicio	52 Kg

3. MONTAJE DE LA TRANSPALETA

1. Saque el pasador. Inserte la empuñadura 3 en el lugar A.
2. Acople la empuñadura 3 y el cuerpo de la bomba 4 con el pasador 2.
3. Pase la cadena 5 de la empuñadura por el agujero central del pasador 2.
4. Tome la tuerca que está al final de la cadena 5 y enganche la ranura de la palanca 6.
5. Luego pase el pasador de resorte 1 a través del pasador 1 y fíjelo.
6. Gire la empuñadura a la posición horizontal, saque el pasador 7 y guárdelo con cuidado para su próximo uso.

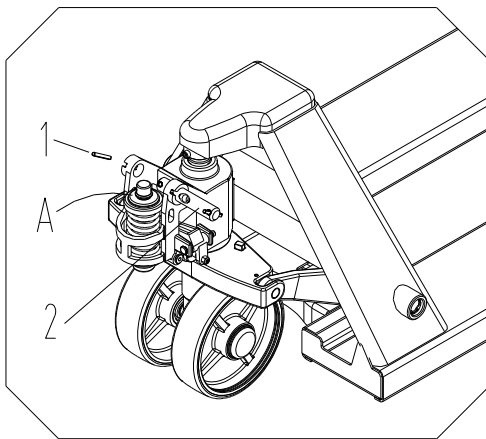


Figura 1.

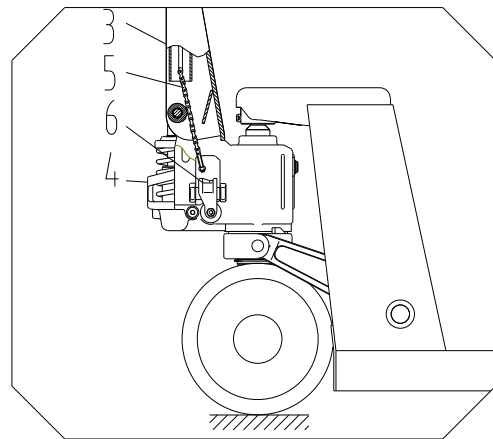


Figura 2.

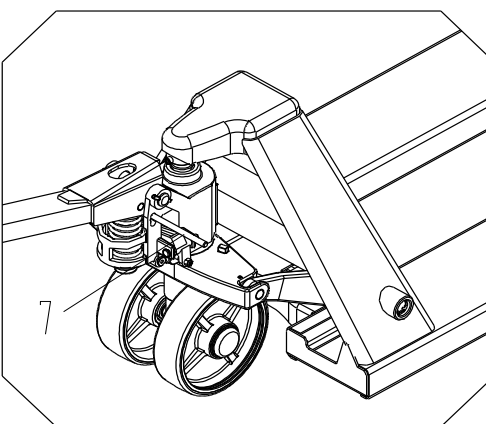


Figura 3.

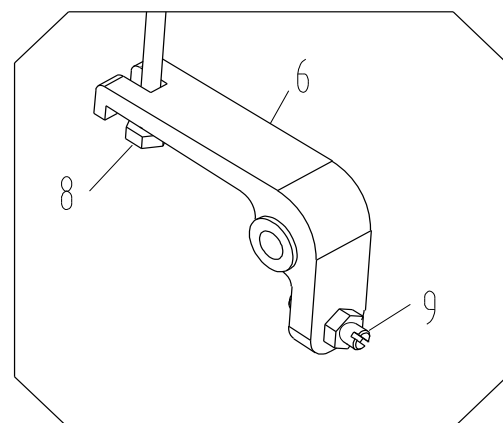
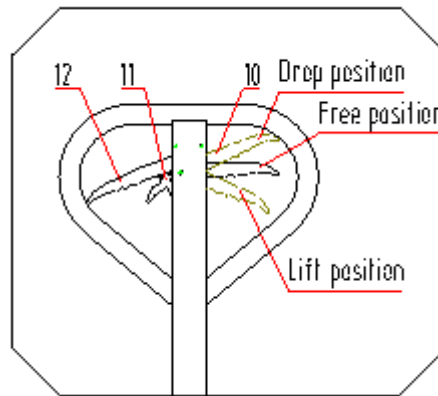


Figura 4.

4. PRUEBA DEL TIMÓN

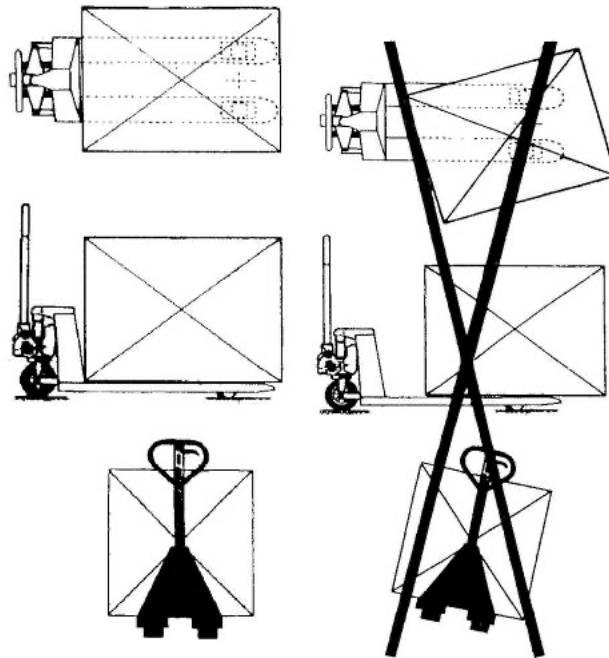
Después de montar la transpaleta, intente balancear la empuñadura y operar las diferentes posiciones de la palanca de control 10 (vea la siguiente imagen) para examinar la elevación, posición libre y descenso y verificar si las diferentes posiciones son normales.



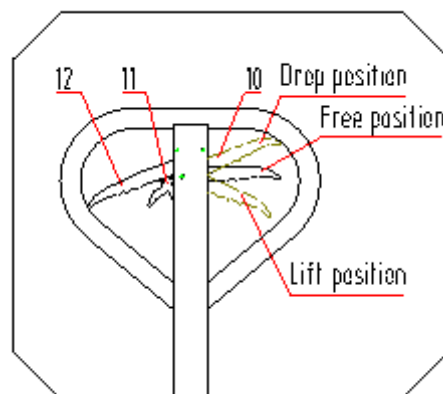
El tornillo 9 en la **fig 4** se usa para ajustar la situación de la transpaleta. Cuando el cuerpo de la máquina descienda inmediatamente después de ser levantado, debe girar el tornillo 9 un poco en sentido contrario a las agujas del reloj. Luego pruebe la transpaleta nuevamente hasta que el cuerpo pueda levantarse con normalidad. Si el cuerpo no desciende después de ser levantado, debe girar el tornillo 9 un poco en sentido horario. Luego intente operarlo nuevamente hasta que el cuerpo de la transpaleta pueda descender normalmente. La tuerca hexagonal externa 10 en el tornillo 9 juega el papel de bloqueo. Por lo tanto, debe deshacer la tuerca hexagonal externa 10 antes del ajuste. Y apriete la tuerca 10 después de finalizar el ajuste.

5. FUNCIONAMIENTO

Antes de operar, asegúrese de que el peso de la carga no exceda de la capacidad de carga de la máquina (2500 Kg), además, asegúrese de colocar la carga correctamente tal como se muestra en la siguiente imagen:



- Cuando la palanca (nº10) esté en la posición de elevación, la transpaleta estará en estado de elevación. En este momento, si balancea la empuñadura, la transpaleta se levantará.
- Cuando la palanca (nº10) esté en la posición libre, la transpaleta se desplazará. En este momento, si balancea la empuñadura, la transpaleta no se levantará ni descenderá. Entonces, puede usarla para mover la carga.
- Cuando la palanca (nº10) esté en la posición de descenso, las horquillas descenderán automáticamente.
- Cuando la palanca (nº12) esté abajo, la transpaleta estará en marcha libre.
- Cuando la palanca (nº12) esté arriba, se activará el freno.
- La palanca nº11 se usa para quitar el freno.



6. PUNTOS DE ATENCIÓN Y NORMAS DE SEGURIDAD

- Los operadores deben usar ropa de trabajo, zapatos de seguridad y guantes durante la operación.
- Cuando las transpaletas manuales se transporten en camión, deben estar bloqueadas para evitar que se muevan.
- Cuando la transpaleta manual se utilice para el vehículo motorizado, debe moverse lentamente para garantizar la seguridad.
- Las ruedas, rodamientos y bujes son piezas de desgaste. Cámbielos según la situación.
- No estacione la transpaleta en pendientes o en pasajes de emergencia.
- Cuando la transpaleta manual se use en una pendiente, el operador debe manejarla con cuidado para asegurar la seguridad del operador en la parte superior de la pendiente.
- Cuando la transpaleta manual no esté en uso, las horquillas deben dejarse en la posición más baja.
- Está prohibido detener la transpaleta en una pendiente.
- No estacione la transpaleta en lugares que bloqueen el tráfico o sean inconvenientes para el trabajo.
- No utilice la transpaleta en ambientes lluviosos.
- Está prohibido que el operador se siente o se pare en la transpaleta para operarla.
- Está prohibido hacer giros en pendientes.
- No apile la carga demasiado alta para evitar que se caiga o la transpaleta se vuelque.
- No utilice la transpaleta manual para transportar personas.
- El personal no capacitado no debe estar cerca del área de operación para evitar lesiones causadas por un mal uso.
- Antes de empujar la transpaleta manual en el ascensor, el operador debe asegurarse de que el ascensor pueda soportar la carga total de la máquina y la carga, así como el peso total del operador y otras personas en el ascensor. Al entrar en el ascensor, se debe dejar que la carga entre primero, no el operador. Cuando la carga o la transpaleta entren o salgan del ascensor, no debe haber más personas en el ascensor.
- La transpaleta manual debe almacenarse en un entorno seco y ventilado.

7. INSPECCIÓN ANTES DE CADA USO

La transpaleta manual no se usa durante mucho tiempo, el aire puede entrar en el sistema hidráulico. Debido a esto, el problema se puede eliminar mediante el siguiente método:

Gire la perilla de mano a la posición de descenso y balancee la empuñadura de 4 a 6 veces. Luego suelte la perilla de operación. Si es necesario, el proceso se puede repetir varias veces hasta que el camión de paleta manual pueda operar normalmente.

8. TIPO DE CARGA Y PESO NOMINAL

El tipo de carga ideal es que el centro de gravedad de la carga esté justo en el centro de las horquillas de la transpaleta. El peso nominal debe reducirse cuando el centro de gravedad de la carga no esté en el centro de las horquillas. El peso nominal se muestra en la etiqueta.

9. ACEITE

La capacidad de aceite que necesita la bomba de aceite es de aproximadamente 250 ml (o 0.25 kg). Según la norma de aceite ISO, la elección del aceite es 32# cuando la temperatura ambiente esté entre -5~40°C. La elección del aceite es aceite de baja temperatura cuando la temperatura ambiente esté entre -35~-5°C.

10. MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

La revisión debe realizarse a diario y cualquier fenómeno anormal debe tratarse de inmediato. Por favor, no use una la transpaleta defectuosa para prolongar la vida útil. Si hay alguna falla, consulte a un profesional. Si es necesario reemplazar las piezas, las nuevas piezas deben ser proporcionadas por el fabricante original. Todas las juntas rotativas deben renovar el aceite del motor cada tres meses. Especialmente preste atención al lugar entre la rueda y el eje. Asegúrese de que no haya hilos ni otros trapos para mantener todas las ruedas funcionando con facilidad.

11. FALLOS Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nº	Problema	Causas	Solución
1	Las horquillas no se pueden levantar a la altura máxima	Falta de aceite hidráulico.	Añadir aceite de trabajo filtrado adecuado.
2	Las horquillas no pueden volver a la posición más baja	1) Demasiado aceite hidráulico. 2) Las partes rotativas están deformadas o bloqueadas. 3) El pistón del tronco y el buje guía están bloqueados.	1) Sacar el aceite de trabajo apropiado. 2) Reemplazar las partes.
3	Las horquillas no pueden bajar después de ser levantadas	1) Hay algo anormal en el dispositivo de descarga. 2) Las partes están deformadas y dañadas.	1) Reajustar el dispositivo de descarga, ver el apartado 4 . 2) Reemplazar las partes deformadas y dañadas.
4	Fugas de aceite hidráulico	1) El sello de aceite no está disponible. 2) La superficie de algunas partes está dañada o desgastada. 3) Los lugares acoplados se han aflojado.	1) Reemplazar el sello de aceite. 2) Reemplazar las partes dañadas. 3) Volver a ajustar los lugares aflojados.
5	La horquilla no se puede levantar	1) La viscosidad del aceite de trabajo es demasiado alta o no hay aceite de trabajo. 2) Hay impurezas en el aceite. 3) Hay algo anormal en el dispositivo de descarga.	1) Reemplazar el aceite de trabajo. 2) Limpiar las impurezas y añadir nuevo aceite de trabajo. 3) Reajustar el dispositivo de descarga, ver el apartado 4 .
6	Cuando se balancea la manija, las horquillas bajan inmediatamente después de ser levantadas; la manija vuelve o las horquillas bajan notablemente después de ser levantadas.	La válvula de la bomba de aceite está bloqueada por material anormal.	Abrir la válvula y sacar las partes. Luego reinstalar las partes después de limpiarlas.

ES DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

FR DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

PT DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE

El abajo firmante, / Je soussigné, / O abaixo-assinado

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L. | B17430034

C/ La Pireta, 10 P.I.LOGIS EMPORDÀ · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)

Certifica que la transpaleta / Atteste que le transpalette manuel / Certifica que o porta-paletes:

Marca / Marque / Marca: **KPC**

Tipo / Type / Tipo: **KBF25**

Número de série / Numéro de série / Número de série:

Conforme con los requisitos de la Directiva 2006/42/CE / EN ISO 12100:2010

Conforme aux conditions requises de Directive 2006/42/CE / EN ISO 12100:2010

De acordo com os requisitos da Diretiva 2006/42/CE / EN ISO 12100:2010

Constructor y depositario de la documentación técnica: /

Fabricant et dépositaire de la documentation technique: /

Construtor e depositário da documentação técnica:

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ La Pireta 10 P.I. LOGIS EMPORDÀ · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)

T.: 972 546 811

Hecho en / Fait à / Feito em: **EL FAR D'EMPORDÀ, 20/06/2024**

Firma / Signature / Assinatura: **ANTONIO MONER CALLAVED, Administrador**



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.
C/ La Pireta, 10
P.I. LOGIS EMPORDÀ
17469 EL FAR D'EMPORDÀ (ESPAÑA)
Tel. 972 546 811
www.ribeenergy.es
ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U
1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)
Tel. 01 43 53 11 62
Fax. 0034 972 546 853
www.movaenergy.fr